

TOTO

**Installation Guide
Installationsanleitung
Guide d'installation
Guida per l'installazione**

HM184 Auto Flush Unit HM184 Spüleinheit HM184 Unité de chasse d'eau automatique HM184 Unità Lavaggio automatico

*This product can only be used with a TOTO tank. /

*Dieses Produkt kann nur mit einem TOTO Spülkasten verwendet werden. /

*Ce produit ne peut être utilisé qu'avec un réservoir TOTO. /

*Questo prodotto può essere utilizzato solo con un serbatoio TOTO.

Included Parts / Mitgelieferte Teile /		P.2
Pièces fournies / Parti incluse		

When installing the auto flush unit to a tank that is not yet installed / Installation der automatischen Spüleinheit an einem Spülkasten, der noch nicht installiert ist / En cas d'installation de l'unité de chasse d'eau automatique sur un réservoir non encore installé. / Installazione dell'unità Lavaggio automatico su un serbatoio non ancora installato

Installation flow / Installationsablauf /		P.4
Procédure d'installation / Procedura di installazione		
Installation procedure / Installationsverfahren /		P.5
Procédure d'installation / Procedura di installazione		

When installing the auto flush unit to a tank that is already installed / Installation der automatischen Spüleinheit an einem Spülkasten, der bereits installiert ist / En cas d'installation de l'unité de chasse d'eau automatique sur un réservoir déjà installé. / Installazione dell'unità Lavaggio automatico su un serbatoio già installato

Installation flow / Installationsablauf /		P.10
Procédure d'installation / Procedura di installazione		
Installation procedure / Installationsverfahren /		P.11
Procédure d'installation / Procedura di installazione		

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany
Tel: +49 (0)700 8686 0700
E-Mail: teu.information@toto.com

Important User Guidance Information /		P.17
Wichtige Informationen für den Benutzer		
Directives importantes pour l'utilisateur /		P.18
Importanti informazioni per l'utente		

Perform the installation work properly according to this Installation Guide so that the product can function well.

After installation, fully explain how to use it to your customer. /

Führen Sie die Installationsarbeiten entsprechend dieser Anleitung durch, um sicherzustellen, dass das Produkt richtig funktioniert.

Geben Sie dem Kunden nach der Installation genaue Anweisungen zur Benutzung. /

Exécutez correctement l'installation en suivant ces instructions de montage afin de vous assurer que le produit fonctionne convenablement.

Une fois l'installation terminée, donnez des instructions précises au client. /

Eseguire il lavoro di installazione correttamente seguendo questa Guida per l'installazione, in modo che il prodotto possa funzionare bene.

Dopo l'installazione, spiegare completamente al vostro cliente come utilizzarlo.

Included Parts / Mitgelieferte Teile / Pièces fournies / Parti incluse

Check to make sure you have all these parts from the package:

* The product may be slightly different in shape than the product shown in the figure depending on the model. /

Überprüfen Sie zunächst, ob alle Teile im Paket vorhanden sind:

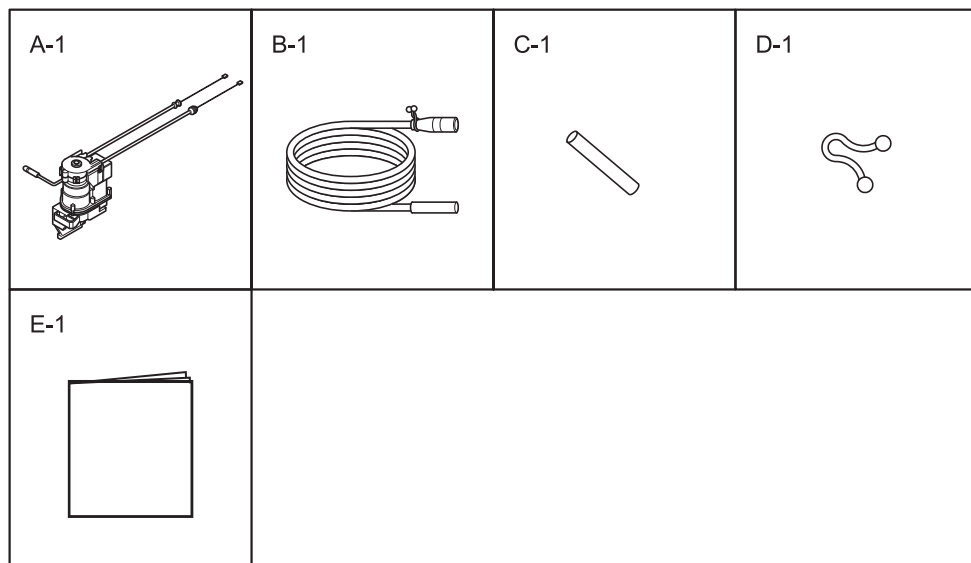
* Je nach Modell kann die Form des Produkts leicht von der Abbildung abweichen. /

Assurez-vous que le kit inclut toutes ces pièces:

* La forme du produit peut être légèrement différente que celle illustrée, en fonction du modèle. /

Verificare che la confezione contenga tutte le parti indicate:

* A seconda del modello, il prodotto potrebbe avere una forma leggermente differente da quella mostrata nell'illustrazione.



EN

The installation method differs according to the product being installed.
Follow the guide below to perform installation.

When installing the auto flush unit to a tank that is not yet installed



Page 4 to 9

When installing the auto flush unit to a tank that is already installed



Page 10 to 16

DE

Die Installationsmethode unterscheidet sich je nach Produkt, das installiert wird.
Folgen Sie der Anleitung unten, um die Installation durchzuführen.

Installation der automatischen Spüleinheit an einem Spülkasten, der noch nicht installiert ist



Seite 4 bis 9

Installation der automatischen Spüleinheit an einem Spülkasten, der bereits installiert ist



Seite 10 bis 16

FR

La méthode d'installation diffère en fonction du produit que vous installez.
Suivez le guide ci-dessous pour réaliser l'installation.

En cas d'installation de l'unité de chasse d'eau automatique sur un réservoir non encore installé.



Pages 4 à 9

En cas d'installation de l'unité de chasse d'eau automatique sur un réservoir déjà installé.



Pages 10 à 16

IT

Il metodo di installazione differisce in base al prodotto installato.
Consultare la guida sottostante per eseguire l'installazione.

Installazione dell'unità Lavaggio automatico su un serbatoio non ancora installato



Pagina da 4 a 9

Installazione dell'unità Lavaggio automatico su un serbatoio già installato



Pagina da 10 a 16

When installing the auto flush unit to a tank that is not yet installed /
Installation der automatischen Spüleinheit an einem Spülkasten, der noch nicht installiert ist /
En cas d'installation de l'unité de chasse d'eau automatique sur un réservoir non encore installé. /
Installazione dell'unità Lavaggio automatico su un serbatoio non ancora installato

Installation flow (Check this manual for ① .)

Installationsablauf (Lesen Sie bezüglich ① in dieser Anleitung nach.)

Procédure d'installation (Consultez ce manuel pour ① .)

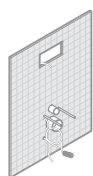
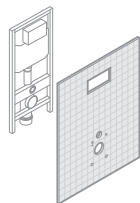
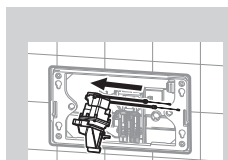
Procedura di installazione (Consultare il presente manuale per ① .)

Refer to the Installation Guide included with each part for ② to ⑥. /
 Siehe bezüglich ② bis ⑥ mit jedem Teil gelieferte Installationsanleitung. /
 Référez-vous au guide d'installation fourni avec chaque pièce pour ② à ⑥. /
 Fare riferimento alla Guida per l'installazione inclusa con ciascuna parte per i passaggi da ② a ⑥.

① Installing the auto flush unit /
 ① Installieren der Spüleinheit /
 ① Installation de l'unité de
 chasse d'eau automatique /
 ① Installazione dell'unità
 Lavaggio automatico

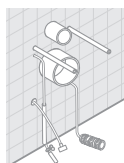
② Installing the hidden tank /
 ② Installation des verborgenen
 Spülkastens /
 ② Installation du réservoir
 intégré /
 ② Installazione del serbatoio
 nascosto

③ Inserting the water supply
 hose /
 ③ Einführen der
 Wasserzulaufleitung /
 ③ Insertion du tuyau
 d'alimentation en eau /
 ③ Inserimento del tubo di
 ingresso acqua

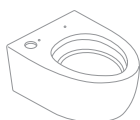


Page 4 to 9 / Seite 4 bis 9 /
 Pages 4 à 9 / Pagina da 4 a 9

④ Installing the power supply /
 ④ Installation des
 Stromanschluss /
 ④ Installation de
 l'alimentation électrique /
 ④ Installazione dell'unità di
 alimentazione



⑤ Installing the toilet
 bowl /
 ⑤ Installation des
 Toilettenbeckens /
 ⑤ Installation de la
 cuvette des toilettes /
 ⑤ Installazione del
 water



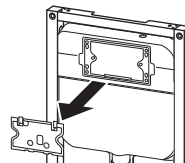
⑥ Installing a warm water flushing toilet seat /
 ⑥ Installation eines Toilettensitzes mit
 Warmwasserspülung /
 ⑥ Installation d'un siège de toilette avec
 chasse d'eau chaude /
 ⑥ Installazione di un sedile del water con
 scarico di acqua calda



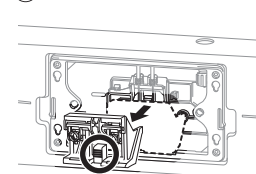
Installation procedure / Installationsverfahren / Procédure d'installation / Procedura di installazione

1

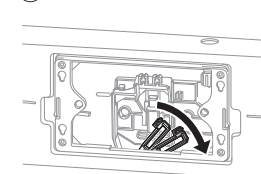
①



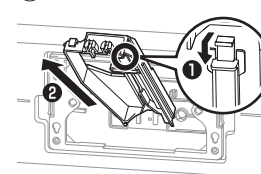
②



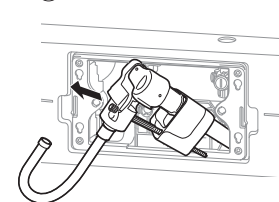
③



④

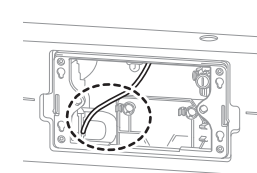
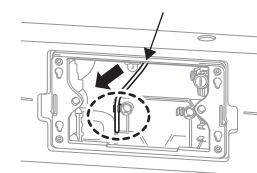


⑤



2

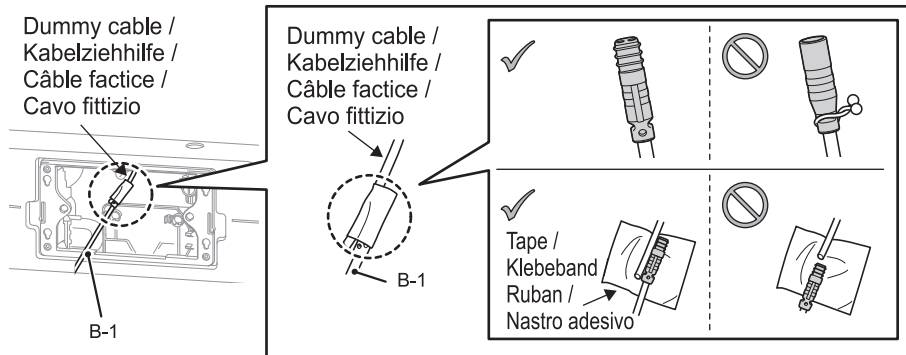
① Dummy cable / Kabelziehhilfe /
 Câble factice / Cavo fittizio



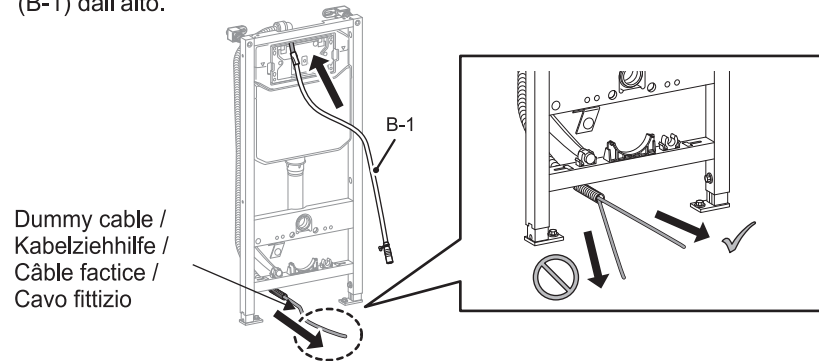
Installation procedure / Installationsverfahren / Procédure d'installation / Procedura di installazione

2

- ② Tape the auto flush cable (B-1) to the dummy cable. Make sure the correct orientation of the auto flush cable(B-1). /
Befestigen Sie das Verbindungskabel für die automatische Spülung(B-1)mit Klebeband an der Kabelziehhilfe. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Autospülkabels(B-1). /
Attachez avec un ruban adhésif le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) au câble factice. Assurez-vous que le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) est orienté correctement. /
Fissare con nastro adesivo il cavo di lavaggio automatico (B-1) al cavo fittizio. Assicurarsi del corretto orientamento del cavo di lavaggio automatico (B-1).



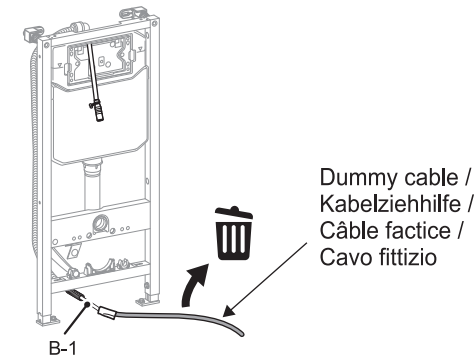
- ③ Carefully pull the dummy cable from the bottom while pushing the auto flush cable (B-1) in from the top. /
Ziehen Sie die Kabelziehhilfe vorsichtig von unten, während Sie das Verbindungskabel der automatischen Spüleinheit (B-1) von oben schieben. /
Tirez avec précaution le câble factice par le bas tout en poussant le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) par le haut. /
Estrarre con cautela il cavo fittizio dal basso e spingere il cavo di lavaggio automatico (B-1) dall'alto.



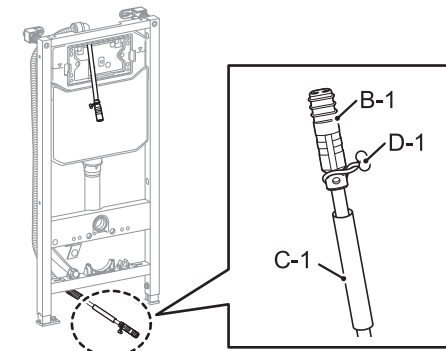
Installation procedure / Installationsverfahren / Procédure d'installation / Procedura di installazione

2

- ④ When the auto flush cable (B-1) comes out from the bottom, remove the tape and dispose of the dummy cable. /
Wenn das Verbindungskabel der automatischen Spüleinheit (B-1) von unten herauskommt, entfernen Sie das Klebeband und entsorgen Sie die Kabelziehhilfe. /
Lorsque le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) sort par le bas, retirez le ruban adhésif et éliminez le câble factice. /
Quando il cavo di lavaggio automatico (B-1) fuoriesce dal fondo, rimuovere il nastro adesivo e smaltire il cavo fittizio.

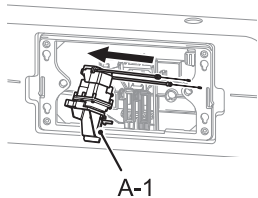


- ⑤ Install C-1 and D-1 to the end of the auto flush cable (B-1). /
Installieren Sie C-1 und D-1 am Ende des Verbindungskabels der automatischen Spüleinheit (B-1). /
Installez C-1 sur D-1 à l'extrémité du câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1). /
Installare C-1 e D-1 sull'estremità del cavo di lavaggio automatico (B-1).



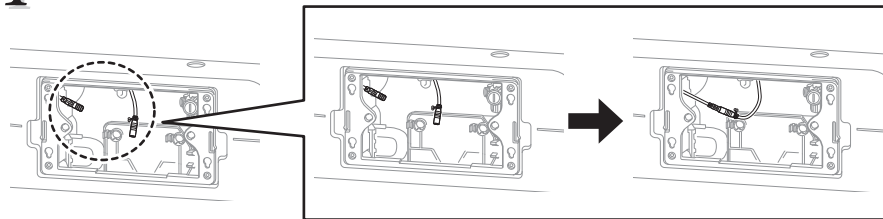
Installation procedure / Installationsverfahren /
Procédure d'installation / Procedura di installazione

3

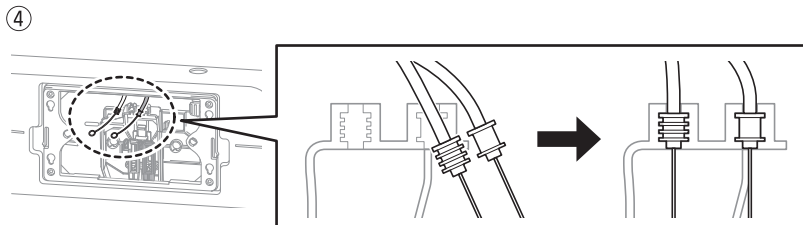
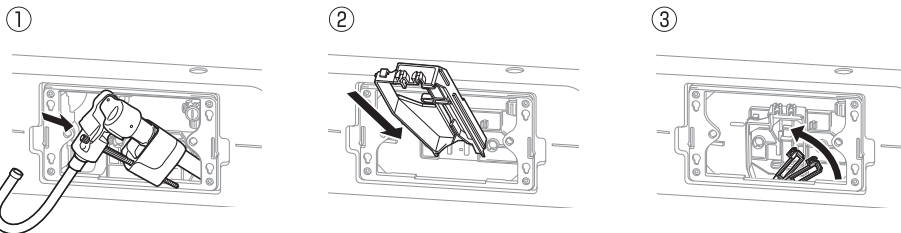


*After installing the cable, confirm that it does not come off. /
*Stellen Sie nach der Montage des Verbindungskabels sicher,
dass es sich nicht löst. /
*Après l'installation du câble, assurez-vous qu'il ne se
détache pas. /
*Dopo aver installato il cavo, verificare che non fuoriesca.

4

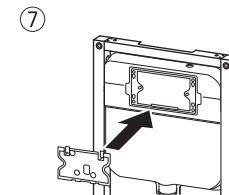
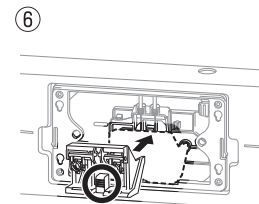
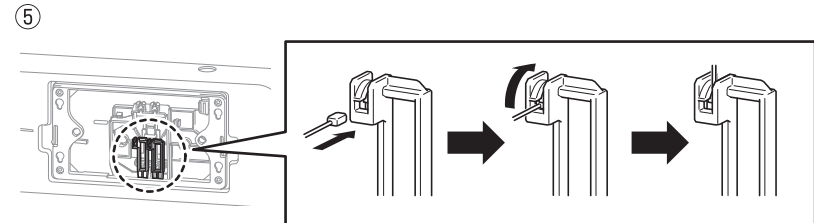


5



Installation procedure / Installationsverfahren /
Procédure d'installation / Procedura di installazione

5



**When installing the auto flush unit to a tank that is already installed /
 Installation der automatischen Spüleinheit an einem Spülkasten, der bereits installiert ist /
 En cas d'installation de l'unité de chasse d'eau automatique sur un réservoir déjà installé. /
 Installazione dell'unità Lavaggio automatico su un serbatoio già installato**

Installation flow (Check this manual for ② .)

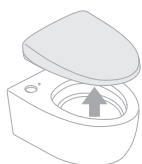
Installationsablauf (Lesen Sie bezüglich ② in dieser Anleitung nach.)

Procédure d'installation (Consultez ce manuel pour ② .)

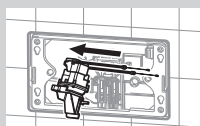
Procedura di installazione (Consultare il presente manuale per ② .)

Refer to the Installation Guide included with each part for ①, ③, and ④. /
 Siehe bezüglich ①, ③ und ④ mit jedem Teil gelieferte Installationsanleitung. /
 Référez-vous au guide d'installation fourni avec chaque pièce pour ①, ③ et ④. /
 Fare riferimento alla Guida per l'installazione inclusa con ciascuna parte per ①, ③ e ④.

- ① Removing the standard toilet seat /
 ① Entfernung des Standard-Toilettensitzes /
 ① Retrait du siège de toilettes standard /
 ① Rimozione della seduta standard



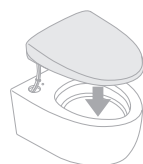
- ② Installing the auto flush unit /
 ② Installieren der Spüleinheit /
 ② Installation de l'unité de chasse d'eau automatique /
 ② Installazione dell'unità Lavaggio automatico



- ③ Inserting the water supply hose /
 ③ Einführen der Wasserzulaufleitung /
 ③ Insertion du tuyau d'alimentation en eau /
 ③ Inserimento del tubo di ingresso acqua



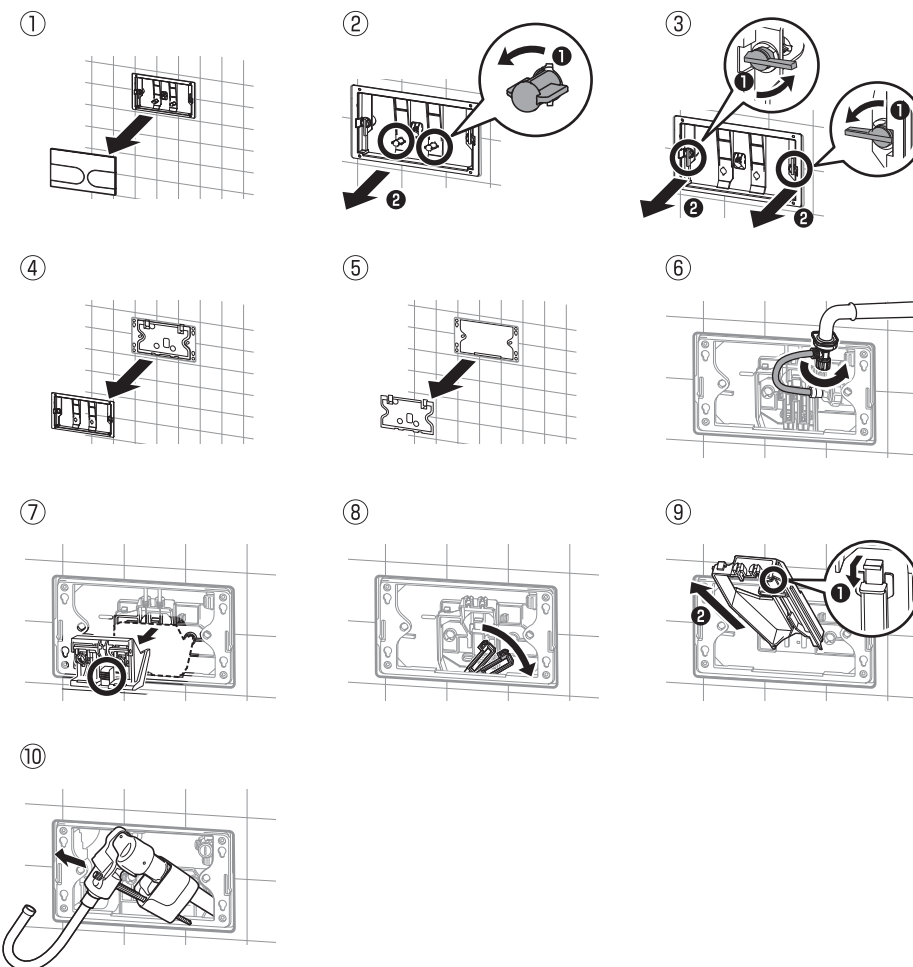
- ④ Installing a warm water flushing toilet seat /
 ④ Installation eines Toilettensitzes mit Warmwasserspülung /
 ④ Installation d'un siège de toilette avec chasse d'eau chaude /
 ④ Installazione di un sedile del water con scarico di acqua calda



Page 10 to 16 /
 Seite 10 bis 16 /
 Pages 10 à 16 /
 Pagina da 10 a 16

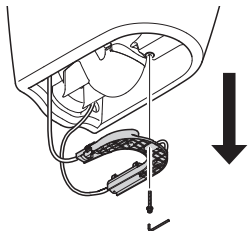
**Installation procedure / Installationsverfahren /
 Procédure d'installation / Procedura di installazione**

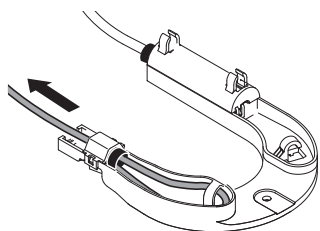
1



Installation procedure / Installationsverfahren /
Procédure d'installation / Procedura di installazione

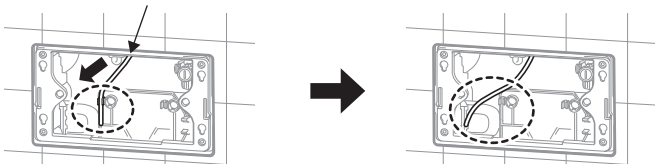
2

- ① 
- ② Remove the dummy cable from the U-shaped bracket. /
Entfernen Sie die Kabelziehhilfe von der U-förmigen Halterung. /
Retirez le câble factice du support en U. /
Rimuovere il cavo fittizio dalla staffa a U.



3

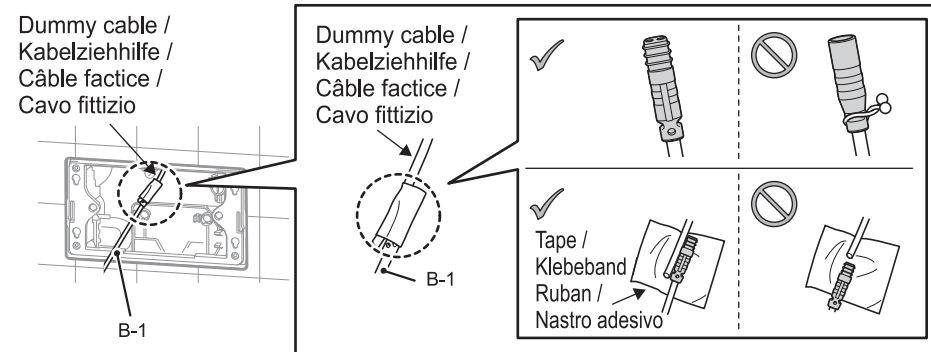
- ① Dummy cable / Kabelziehhilfe /
Câble factice / Cavo fittizio



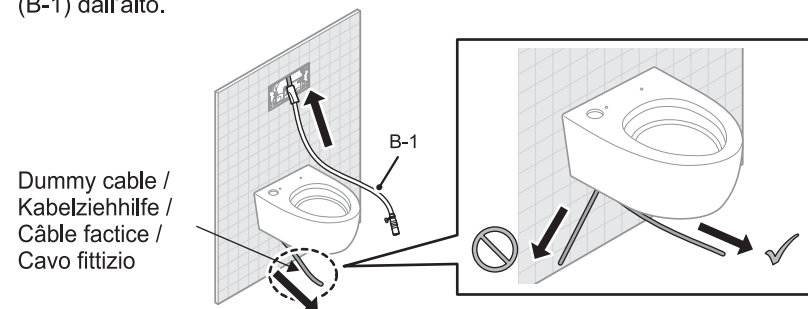
Installation procedure / Installationsverfahren /
Procédure d'installation / Procedura di installazione

3

- ② Tape the auto flush cable (B-1) to the dummy cable. Make sure the correct orientation of the auto flush cable(B-1). /
Befestigen Sie das Verbindungskabel für die automatische Spülung(B-1)mit Klebeband an der Kabelziehhilfe. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Autospülkabels(B-1). /
Attachez avec un ruban adhésif le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) au câble factice. Assurez-vous que le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) est orienté correctement. /
Fissare con nastro adesivo il cavo di lavaggio automatico (B-1) al cavo fittizio. Assicurarsi del corretto orientamento del cavo di lavaggio automatico (B-1).



- ③ Carefully pull the dummy cable from the bottom while pushing the auto flush cable (B-1) in from the top. /
Ziehen Sie die Kabelziehhilfe vorsichtig von unten, während Sie das Verbindungskabel der automatischen Spüleinheit (B-1) von oben schieben. /
Tirez avec précaution le câble factice par le bas tout en poussant le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) par le haut. /
Estrarre con cautela il cavo fittizio dal basso e spingere il cavo di lavaggio automatico (B-1) dall'alto.



Installation procedure / Installationsverfahren / Procédure d'installation / Procedura di installazione

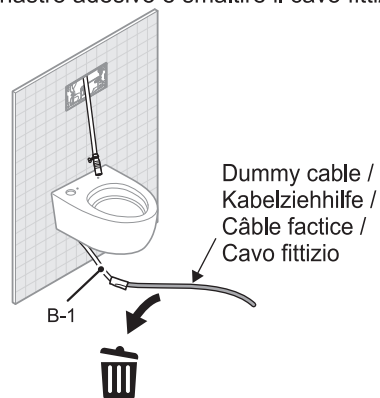
3

- ④ When the auto flush cable (B-1) comes out from the bottom of the toilet bowl, remove the tape and dispose of the dummy cable. /

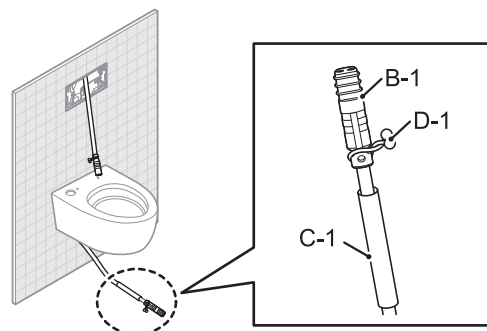
Wenn das Verbindungskabel der Spüleinheit (B-1) an der Unterseite des Toilettenbeckens herauskommt, entfernen Sie das Klebeband und entsorgen Sie die Kabelziehhilfe. /

Lorsque le câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1) sort par le bas de la cuvette des toilettes, retirez le papier collant et éliminez le câble factice. /

Quando il cavo di lavaggio automatico (B-1) fuoriesce dal fondo del water, rimuovere il nastro adesivo e smaltire il cavo fittizio.

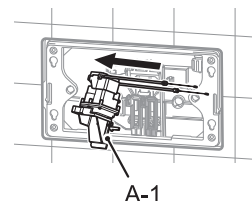


- ⑤ Install C-1 and D-1 to the end of the auto flush cable (B-1). /
Installieren Sie C-1 und D-1 am Ende des Verbindungskabels der automatischen Spüleinheit (B-1). /
Installez C-1 sur D-1 à l'extrémité du câble d'actionnement automatique de la chasse d'eau (B-1). /
Installare C-1 e D-1 sull'estremità del cavo di lavaggio automatico (B-1).



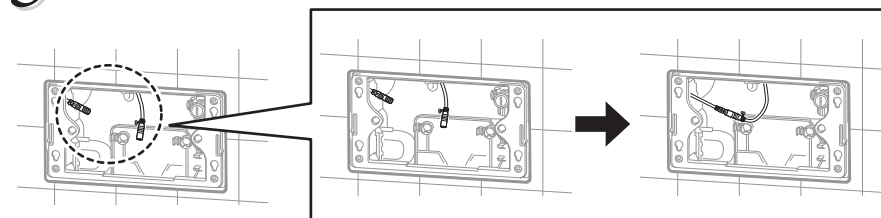
Installation procedure / Installationsverfahren / Procédure d'installation / Procedura di installazione

4

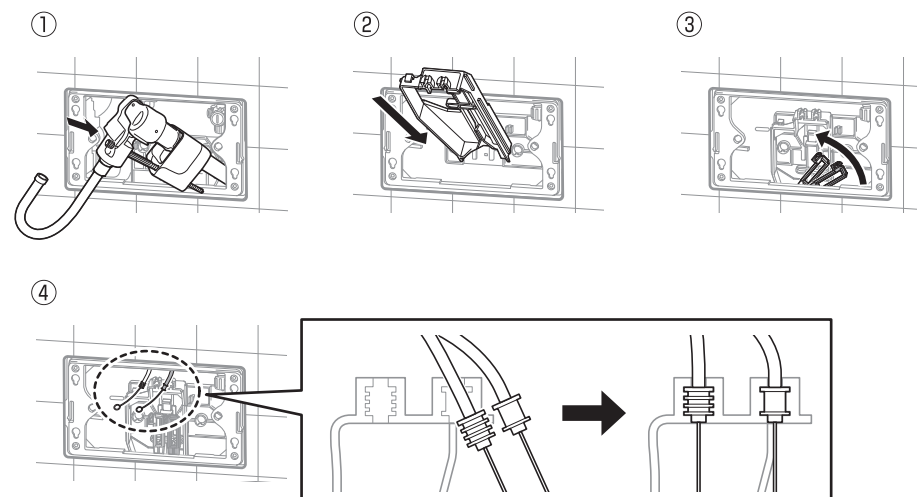


- *After installing the cable, confirm that it does not come off. /
*Stellen Sie nach der Montage des Verbindungskabels sicher, dass es sich nicht löst. /
*Après l'installation du câble, assurez-vous qu'il ne se détache pas. /
*Dopo aver installato il cavo, verificare che non fuoriesca.

5



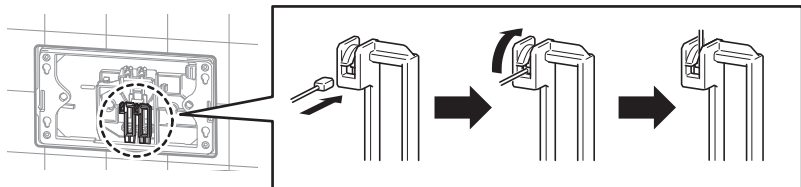
6



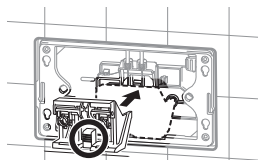
Installation procedure / Installationsverfahren / Procédure d'installation / Procedura di installazione

6

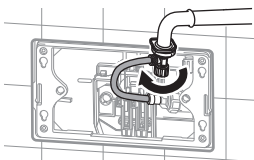
⑤



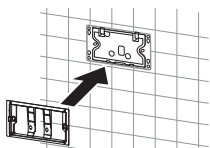
⑥



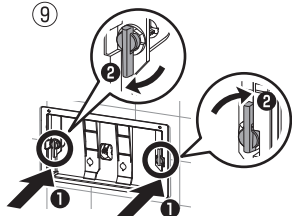
⑦



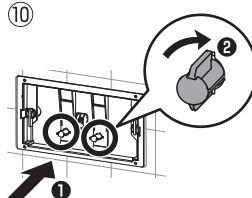
⑧



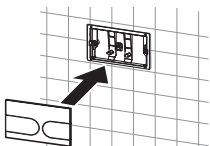
⑨



⑩



⑪



Important User Guidance Information



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling, which prevent potential negative effects on the environment and human health.

Only discard discharged batteries. They should not be disposed of with household waste, but rather at appropriate collection sites or at the product retailer.

Wichtige Informationen für den Benutzer



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen, geben Sie es nicht in den allgemeinen Hausmüll. In Übereinstimmung mit der Gesetzgebung, die eine entsprechende Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwertung vorschreibt, gibt es für gebrauchte Elektroprodukte ein gesondertes Sammelsystem.

Private Haushalte in den EU-Mitgliedstaaten, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten Elektroprodukte kostenfrei in den vorgesehenen Sammelstellen oder beim Einzelhändler (beim Kauf eines ähnlichen Neugeräts) abgeben. In allen anderen Ländern erkundigen Sie sich bitte bei den örtlichen Behörden nach der ordnungsgemäßen Entsorgung. Dadurch stellen Sie sicher, dass das entsorgte Produkt ordnungsgemäß behandelt, aufbereitet und wiederverwertet wird, wodurch mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit vermieden werden.

Geben Sie nur restentleerte Batterien zur Entsorgung. Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen an einer entsprechenden Sammelstelle oder im Geschäft zurückgegeben werden.

Directives importantes pour l'utilisateur



Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usagés, selon les termes de la loi, qui nécessitent un traitement, une récupération et un recyclage adéquats.

Les ménages des États membres de l'Union européenne, ainsi que les personnes habitant en Suisse et en Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte dédiés ou à un détaillant (lors de l'achat d'un nouveau produit similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître le mode de mise au rebut correct.

En respectant ces instructions, vous veillerez à ce que votre produit mis au rebut subisse les procédures de traitement, de récupération et de recyclage adéquats, qui permettent d'éviter tout effet négatif potentiel sur l'environnement et la santé.

Ne mettez au rebut que les piles usées. Elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers, mais doivent être remises à votre revendeur ou à un point de collecte approprié.

MEMO

Importanti informazioni per l'utente



Se si desidera smaltire il prodotto, effettuare lo smaltimento separatamente dai rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata specifico conforme alla legislazione per i prodotti elettronici usati, che richiedono trattamento, recupero e riciclo adeguati.

Nei contesti privati degli stati membri di UE, Svizzera e Norvegia, è possibile restituire i prodotti elettronici usati alle strutture di raccolta dedicate o presso un rivenditore (se si acquista un nuovo prodotto simile) senza costi aggiuntivi.

Per i Paesi non menzionati in precedenza, contattare le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, è sicuro che i prodotti smaltiti riceveranno il trattamento, il recupero e il riciclo necessari, evitando potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Smaltire solo le batterie scariche. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici, ma nei siti di raccolta idonei o presso un rivenditore del prodotto.